

Uporaba Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji: vloga EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Danska

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. septembra 2012 o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Danska) (COM(2012)0272 – C7-0131/2012 – 2012/2110(BUD))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2012)0272 – C7-0131/2012),
 - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006)¹, zlasti točke 28 tega sporazuma,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji²,
 - ob upoštevanju postopka tristranskih pogovorov iz točke 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006,
 - ob upoštevanju pisma Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0232/2012),
- A. ker je Evropska unija oblikovala primerne zakonodajne in proračunske instrumente za zagotavljanje dodatne podpore delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela;
- B. ker je bilo za vloge, predložene od 1. maja 2009 dalje, področje uporabe ESPG razširjeno na podporo delavcem, ki so postali presežni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize,
- C. ker mora biti finančna pomoč Evropske unije za presežne delavce dinamična ter na razpolago čim hitreje in na najučinkovitejši način v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, ki je bila sprejeta na usklajevalnem sestanku 17. julija 2008, in ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 glede sprejetja sklepov za uporabo ESPG,
- D. ker je Danska zaprosila za pomoč v zvezi z 981 presežnimi delavci (od tega naj bi jih

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

pomoč prejelo 550) v glavnem podjetju Odense Steel Shipyard in pri štirih dobaviteljih ter proizvajalcih v poproizvodni fazi na Danskem v štirimesečnem referenčnem obdobju,

- E. ker vloga izpolnjuje merila za upravičenost do pomoči, ki so določena v uredbi o ESPG,
1. se strinja s Komisijo, da so pogoji iz člena 2(a) iz uredbe o ESPG izpolnjeni in je zato Danska upravičena do finančnega prispevka na podlagi te uredbe;
 2. je seznanjen, da so danske oblasti vlogo za finančni prispevek iz ESPG predložile 28. oktobra 2011, njeno oceno pa je Komisija predložila 6. junija 2012; poziva Komisijo, naj pospeši postopek ocenjevanja, zlasti v primeru vlog, ki zadevajo sektorje, kjer so bila sredstva ESPG že večkrat uporabljena;
 3. ugotavlja, da neposredne izgube delovne sile v Odense Steel Shipyard, ki jih zajemata vlogi ESPG (ta vloga in vloga EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard¹), predstavljajo skoraj 2 % lokalne delovne sile, k čemur je treba prišteti še neposredno izgubljena delovna mesta, zaprtje ladjedelnice pa velja za resno krizo v regionalnem gospodarstvu;
 4. ugotavlja, da so danski organi v svoji oceni navedli, da bi samo 550 od 981 odpuščenih delavcev sodelovalo pri ukrepih, drugi pa bi se umaknili s trga dela oziroma bi sami našli novo zaposlitev; poziva danske organe, naj v celoti izkoristijo pomoč iz ESPG;
 5. ugotavlja, da se je v skladu z letnim poročilom Skupnosti evropskih ladjedelniških združenj (CESA) za obdobje 2010–2011² število delavcev v ladjedelništvu v Evropi v zadnjih treh letih zmanjšalo za 23 %, in sicer s 148 792 leta 2007 na 114 491 leta 2010; ugotavlja še, da je bila pomoč iz ESPG v zadnjih treh letih uporabljena že v treh primerih v ladjedelniškem sektorju (EGF/2010/001 DK/Nordjylland³, EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan⁴ in EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard);
 6. pozdravlja dejstvo, da mestni občini Odense in Kerteminde, ki ju je zelo prizadelo odpuščanje v Odense Steel Shipyard, tesno sodelujeta pri tej vlogi, ki je del strategije za nove priložnosti za rast v regiji, pripravil pa jo je konzorcij lokalnih, regionalnih in nacionalnih interesnih skupin po napovedi zaprtja ladjedelnice leta 2009;
 7. pozdravlja dejstvo, da so se danske oblasti odločile, da bodo začele ukrepe izvajati še pred končno odločitvijo o dodelitvi podpore iz ESPG za predlagani usklajeni sveženj, da bi delavcem zagotovile hitro pomoč;
 8. ugotavlja, da so danski organi predlagali razmeroma drag usklajeni sveženj prilagojenih storitev (11 737 EUR pomoči iz ESPG na delavca); vendar pozdravlja dejstvo, da sveženj vsebuje ukrepe, ki so dodatni in inovativni v primerjavi s tistimi, ki jih običajno ponujajo agencije za zaposlovanje in so prilagojeni pomoči visoko usposobljenim delavcem, katerih položaj na trgu dela je težaven;

¹ UL L 195, 27.7.2011, str. 52.

²

http://www.cesa.eu/presentation/publication/CESA_AR_2010_2011/pdf/CESA%20AR%202010-2011.pdf

³ UL L 286, 4.11.2010, str. 18.

⁴ UL L 342, 28.12.2010, str. 19.

9. opozarja, da je treba izboljšati zaposljivost vseh delavcev s prilagojenim usposabljanjem ter priznavanjem znanj, veščin in kompetenc, ki so jih pridobivali na poklicni poti; pričakuje, da bo usposabljanje, ki je na voljo v okviru usklajenega svežnja, prilagojeno ne samo potrebam odpuščenih delavcev, ampak tudi aktualnemu poslovnemu okolju;
10. ugotavlja, da je ciljna skupina delavcev že visoko usposobljena, vendar za področje, katerega prihodnost ni obetavna; zato bodo zanje predlagani ukrepi dražji, kot so v pri drugih množičnih odpuščanjih presežnih delavcev, ki so pogosto razmeroma nizko kvalificirani,
11. pozdravlja dejstvo, da usklajeni sveženj prilagojenih storitev ponuja tudi spodbude in tečaje za odpiranje novega podjetja, ki so predvideni za deset delavcev (vključno s posojilom za ustanovitev podjetja v višini 26 000 EUR);
12. pozdravlja dejstvo, da je konzorcij lokalnih, regionalnih in nacionalnih interesnih skupin razpravljal ter oblikoval strategijo za nove priložnosti za rast v regiji Odense, ta strategija pa vpliva na izbiro ukrepov za preusposabljanje v vlogi;
13. vendar je seznanjen s predlaganimi dnevnicami v višini 103 EUR na delavca za dan aktivne udeležbe in s tem, da je predvideni znesek za te dnevnice več kot tretjina vseh stroškov svežnja; poudarja, da je treba pomoč iz ESPG predvsem nameniti programom za iskanje zaposlitve in za usposabljanje, in ne neposredno za financiranje nadomestil, ki so v pristojnosti držav članic v skladu z nacionalno zakonodajo;
14. pozdravlja poudarek na novih področjih potencialne rasti in razvoja v regionalnem gospodarstvu, kot so energetska tehnologija, robotika in tehnologija socialnih storitev, ki so v skladu tako z lizbonskimi cilji močne evropske konkurenčnosti kot tudi s cilji strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast;
15. pozdravlja dejstvo, da se v tem primeru podpora ESPG usklajuje z novoustanovljenim sekretariatom ESPG v občini Odense in da je bilo vzpostavljeno namensko spletišče, načrtovani pa sta tudi dve konferenci za spodbujanje rezultatov dveh vlog ESPG;
16. zadevne institucije poziva, naj naredijo vse potrebno za izboljšanje postopkovnih in proračunskih ureditev, da bi pospešile uporabo sredstev ESPG; ceni izboljšani postopek, ki ga je uvedla Komisija na zahtevo Evropskega parlamenta za pospešitev dodeljevanja nepovratnih sredstev, katerega namen je predstavitev ocene Komisije o utemeljenosti vloge ESPG, skupaj s predlogom za uporabo ESPG, proračunskemu organu; upa, da bodo nadaljnje izboljšave postopka vključene v novo uredbo o ESPG (2014–2020) in da bodo dosežene večja učinkovitost, preglednost in prepoznavnost sklada;
17. opozarja, da so institucije zavezane zagotoviti nemoten in hiter potek postopka za sprejetje sklepov o uporabi sredstev ESPG, ki zagotavljajo enkratno in časovno omejeno individualno podporo za delavce, ki so bili odpuščeni zaradi globalizacije ter finančne in gospodarske krize; poudarja vlogo, ki jo ima lahko ESPG pri ponovnem vključevanju presežnih delavcev na trg dela;
18. obžaluje dejstvo, da je kljub številnim uspešnim primerom uporabe sredstev iz ESPG na Danskem v okviru tako s trgovino kot s krizo povezanih meril Danska med državami, ki spodbujajo prihodnost ESPG po letu 2013, blokirajo razširitev odstopanj zaradi krize in zmanjšujejo finančna sredstva Komisije za tehnično pomoč za ESPG za leto 2012;

19. poudarja, da bi bilo treba v skladu s členom 6 uredbe o ESPG zagotoviti, da ESPG podpira ponovno vključevanje posameznih presežnih delavcev v postopek zaposlovanja; poudarja še, da bi se morali iz pomoči ESPG sofinancirati le aktivni ukrepi na trgu dela, ki vodijo do dolgoročnih zaposlitev; ponovno poudarja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalne zakonodaje ali kolektivnih pogodb, niti ukrepov za prestrukturiranje podjetij oziroma sektorjev; obžaluje, da bi sklad lahko podjetja spodbudil k zamenjavi pogodbene delovne sile z bolj prilagodljivo in kratkoročno;
20. ugotavlja, da so med podatki o usklajenem svežnju prilagojenih storitev, za katere je predvideno financiranje iz ESPG, tudi podatki o dopolnjevanju z ukrepi, ki se financirajo iz strukturnih skladov; ponovno poziva Komisijo, naj v svoja letna poročila vključi primerjalno oceno teh podatkov, da bi zagotovili popolno upoštevanje veljavnih uredb in da ne bi moglo priti do podvajanja storitev, ki jih financira Unija;
21. pozdravlja dejstvo, da po ponavljajočih se zahtevah Parlamenta proračun za leto 2012 prikazuje sredstva za plačila v višini 50 000 000 EUR v proračunski vrstici ESPG 04 05 01; opozarja, da je bil sklad ustanovljen kot ločen in poseben instrument z lastnimi cilji in roki ter da je zato zanj treba nameniti posebna sredstva, da ne bo potrebno prerazporejanje iz drugih proračunskih vrstic, kakor se je dogajalo v preteklosti, kar bi lahko ogrozilo doseganje političnih ciljev ESPG;
22. obžaluje sklep Sveta, da bo blokiral podaljšanje odstopanja zaradi krize, ki omogoča zagotavljanje finančne pomoči delavcem, ki so bili odpuščeni zaradi sedanje finančne in gospodarske krize, in tistim, ki so delovna mesta izgubili zaradi spremenjenih svetovnih trgovinskih tokov, ter povečanje stopnje sofinanciranja Unije na 65 % stroškov programa za vloge, oddane po roku, ki se je iztekel 31. decembra 2011, in poziva Svet, naj takoj ponovno uvede ta ukrep;
23. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
24. naroči svojemu predsedniku, naj skupaj s predsednikom Sveta sklep podpiše in poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
25. naroči svojemu predsedniku, naj resolucijo skupaj s prilogo posreduje Svetu in Komisiji.

PRILOGA

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28
Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom,
Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga
EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard, Danska)**

*(Besedilo Priloge na tem mestu ni navedeno, saj je enako končnemu aktu, Sklepu
2012/537/EU.)*